



**Ohutuskaart**

vastavalt EÜ eeskirja 1907 / 2006 / EG artiklile 31

Trükkimise kuupäev: 09.01.2008

Uuendatud: 26.09.2007

**Kaubamärk: Capatect Füllschaum B1 056/00**

(Lehekülj 1 järg)

CAS: 74-98-6

Propaan

&lt; 2,5 %

EINECS: 200-827-9

F+; R 12

• **Lisainfo:**

Vaata ka lõiku 8.

**4 Esmaabi**• **Üldinfo:**

Mürgistusnähud võivad tekkida alles mitmeid tunde hiljem, seetõttu on arstlik järelevalve vajalik vähemalt 48 tunni jooksul pärast õnnetust.

• **Sissehingamisel:**

Kindlustada värske õhu juurdevool, kannatanu asetada pikali ja jälgida, et tal oleks soe. Ebaühtlase hingamise või hingamise seiskumise korral alustada kunstliku hingamise tegemist. Teadvuse kaotanu asetada stabiilsesse külili asendisse ja konsulteerida arstiga.

• **Nahale sattumisel:**

Pesta kohe vee ja seebiga ja põhjalikult loputada. Kannatanu arsti juurde viia.

• **Silma sattumisel:**

Silmalaugusid lahti hoida ja mitu minutit voolava vee all loputada.

Kaebuste püsimisel konsulteerida arstiga.

• **Allaneelamisel:**

Kaebuste püsimisel konsulteerida arstiga.

**5 Tulekustutusabinõud**• **Sobivad tulekustutusvahendid:**

CO<sub>2</sub>, liiv, pulberkustutid. Vett mitte kasutada.

• **Ohutuse tagamise seisukohalt kustutamiseks mittesobivad vahendid:**

Vesi.

Vesi täisjoana tulekoldesse.

• **Ainest, selle põlemise jääkproduktidest või põlemisel tekkivatest gaasidest tulenevad ohud:**

Põlengu korral võivad moodustuda halogeenvesinikud, lämmastik-/fosforoksiidid, orgaanilised laguproduktid.

• **Eriline kaitsevarustus:**

Kanda ümbritsevast õhust sõltumatult töötavat hingamisaparaati. Kanda täielikku kaitseülkonda.

**6 Abinõud õnnetuse vältimiseks**• **Ettevaatusabinõud isikute kaitsmiseks:**

Järgida kaitse-eeskirju (vaata peatükke 7 ja 8).

• **Abinõud keskkonna kaitsmiseks:**

Vältida vahendi sattumist kanalisatsiooni. Jõgede, järvede või heitveetorustike reostumisel vahendiga tuleb vastavalt kohalikele seadustele informeerida ametiasutusi, kelle pädevusse vastav valdkond kuulub.

• **Puhastus-/kogumismeetodid:**

Väljaimbunud materjali edasivoolamist takistada mittepõleva imava vahendi abil (näit. liiv, muld, diatomiit, vermikuliit), kokkuimatud materjal koguda selleks ettenähtud anumatesse ning hävitada jäätmetena vastavalt kohalikele kehtivatele eeskirjadele. Puhastamisel eelistada puhastusvahendit, võimaluse korral vältida lahustite kasutamist. Gaas aerosoolpakendist välja lasta. Hoida eemal süttimisallikatest ja elektriseadmetest.

(Järg leheküljel 3)

**Ohutuskaart**

vastavalt EÜ eeskirja 1907 / 2006 / EG artiklile 31

Trükkimise kuupäev: 09.01.2008

Uuendatud: 26.09.2007

**Kaubamärk: Capatect Füllschaum B1 056/00**

(Lehekülj 2 järg)

**7 Käitlemine ja hoiustamine**

- **Käitlemine:**  
Allergiate, astma ja krooniliste hingamisteede haiguste korral ei tohi seda liiki segusid käidelda.
- **Nõuanded vahendi ohutuks käitlemiseks:**  
Vältida kergesti süttivate ja plahvatusohtlike lahustiaurude tekkimist õhus ja AGW-piirväärtuste ületamist. Kasutada materjali ainult kohtades, millest hoitakse eemal lahtise tulega valgusallikad, tuli ja muud süttimisallikad. Vältida vahendi sattumist silma ja nahale. Käitlemise ajal söömine, joomine ja suitsetamine keelatud. Vältida aurude ja pihustusudu sissehingamist.
- **Nõuanded tule- ja plahvatusohu vältimiseks:**  
Lahustiaurud on õhust raskemad ja levivad mööda põrandat. Aurud moodustavad õhuga kokku puutudes plahvatusohtliku segu. Leekide ega hõõguvate esemete suunas mitte pihustada.
- **Hoiustamine:**
- **Hoiuruumidele ja anumatele esitatavad nõuded:**  
Elektrilised seadmed peavad olema normidele vastavalt plahvatuse eest kaitstud. Suitsetamine on keelatud. Mitte hoiustada keldriruumides, vahekäikudes ega evakuaatsiooni- ja evakuaatsioonikäikudes. Hoiuruumi ligipääsude juures peavad olema tulekustutid. Järgida rõhu all olevat gaasi sisaldavate pakendite hoiustamise ametlikke eeskirju (vt TRG 300).
- **Nõuanded koos teiste vahenditega hoiustamisel:**  
Mitte hoiustada koos põlemisprotsessi soodustavate ja plahvatusohtlike ainete ja esemetega.
- **Muu info hoiutingimuste kohta:**  
Hoida hästi ventileeritavas kohas.  
Kaitsta kuumuse ja otsese päikesekiirguse eest.  
Hoida süttimisallikatest eemal.
- **Hoiuklass:**
- **Klassifikatsioon vastavalt määrusele VbF (alates 01.01.2003 pole enam seadusega ette nähtud):**  
Puudub
- **Klassifikatsioon vastavalt tööohutusmäärusele (BetrSichV):** –

**8 Eksponeerimispiirangud ja isiklik kaitsevarustus**

- **Tehnilised kaitseabinõud:**  
Hoolitseda hea õhutuse eest. Seda võib saavutada nii lokaalse kui üldise ventileerimise teel. Kui sellest ei piisa, et lahustiaurude kontsentratsiooni hoida AGW-piirväärtustest allpool, tuleb kanda sobivat hingamisaparaati.
- **Koostisosad, mille kontrollitavad piirväärtused on seotud töökohaga:**

<b>9016-87-9</b>	<b>4,4'-difenüülmetaandiisotsüanaat, isomeerid, homoloogid ja segud (&gt; 25 - 50 %)</b>
TLV (Euroopa)	Lühiajaline väärtus: 0,07 mg/m <sup>3</sup> Pikaajaline väärtus: 0,02 mg/m <sup>3</sup>
<b>811-97-2</b>	<b>Tetrafluoretaan, 1,1,1,2- (&gt; 10 - 25 %)</b>
AGW (Saksamaa)	4200 mg/m <sup>3</sup> , 1000 ml/m <sup>3</sup> 8 (II); DFG, Y
TLV (Euroopa)	Lühiajaline väärtus: 16800 mg/m <sup>3</sup> , 4000 ml/m <sup>3</sup> Pikaajaline väärtus: 4200 mg/m <sup>3</sup> , 1000 ml/m <sup>3</sup>

(Järg leheküljel 4)

**Ohutuskaart**

vastavalt EÜ eeskirja 1907 / 2006 / EG artiklile 31

Trükkimise kuupäev: 09.01.2008

Uuendatud: 26.09.2007

**Kaubamärk: Capatect Füllschaum B1 056/00**

(Lehekülg 3 järg)

**115-10-6 Dimetüüleeter (< 5 %)**AGW (Saksamaa) 1900 mg/m<sup>3</sup>, 1000 ml/m<sup>3</sup>  
8 (II); DFGIOELV (Euroopa) 1920 mg/m<sup>3</sup>, 1000 ml/m<sup>3</sup>TLV (Euroopa) Lühiajaline väärtus: 3820 mg/m<sup>3</sup>, 2000 ml/m<sup>3</sup>  
Pikaajaline väärtus: 1910 mg/m<sup>3</sup>, 1000 ml/m<sup>3</sup>**75-28-5 Isobutaan (< 2,5 %)**AGW (Saksamaa) 2400 mg/m<sup>3</sup>, 1000 ml/m<sup>3</sup>  
4 (II); DFG**74-98-6 Propaan (< 2,5 %)**AGW (Saksamaa) 1800 mg/m<sup>3</sup>, 1000 ml/m<sup>3</sup>  
4 (II); DFGTLV (Euroopa) Lühiajaline väärtus: 3600 mg/m<sup>3</sup>, 2000 ml/m<sup>3</sup>  
Pikaajaline väärtus: 1800 mg/m<sup>3</sup>, 1000 ml/m<sup>3</sup>• **Lisainfo:**

Aluseks on võetud kaardi koostamise ajal kehtinud nimestikud.

• **Isiklik kaitsevarustus:**• **Üldised kaitse- ja hügieenimeetmed:**

Vältida silma ja nahale sattumist. Käitlemise ajal söömine ja joomine keelatud. Saastunud ja läbiimbunud riided viivitamatult seljast võtta. Vältida pritsitava toote joa sattumist kehale.

• **Hingamisteede kaitsevahendid:**

Kui toodet kasutatakse lühikest aega või väikestes kogustes, kasutada filtriga hingamisaparaati; intensiivse või pikemaajalise kasutamise korral tuleb kanda ümbritsevast õhust sõltumatult töötavat hingamisaparaati.

• **Kätekaitsevahendid:**

Lühiajalise kokkupuute korral (nt kaitseks pritsmete vastu) soovitatakse kasutada nitriilkautšukist kaitsekindaid, mis vastavad normile EN 374.

Materjalikihi paksus &lt; 0,4 mm.

Kinnastest läbiimbumise aeg &gt; 240 minutit.

Tootja nt Saksa firma KCL, tüüp Camatril Velours 730.

Pikemaajalisel või korduval kokkupuutumisel tootega tuleb silmas pidada, et tegelikult võivad eespool nimetatud läbiimbumisajad olla tunduvalt lühemad kui need, mis on antud normis EN 374.

Igal juhul tuleb kontrollida kaitsekinnaste sobivust antud töökohal töötamiseks (nt kinnaste mehhaanilist ja termilist vastupidavust, sobivust antud tootega töötamiseks, antistaatikat jms.).

Esimeste kulumisnähtude ilmnemisel tuleb kaitsekindad otsekohe uute vastu välja vahetada. Kindlasti tuleb järgida kinnaste tootja ja konkreetse kutseühingu eeskirju. Soovitame koostöös kindatootja ja kutseühinguga koostada ettevõtte spetsiifikale vastava kätehoolduse plaani.

• **Silmade kaitsevahendid:**

Tihedalt liibuvad kaitseprillid.

**9 Füüsikalised ja keemilised omadused**• **Üldandmed****Vorm:** Aerosool**Värvus:** vastavalt tootekirjeldusele**Lõhn:** iseloomulik

(Järg leheküljel 5)

**Ohutuskaart**

vastavalt EÜ eeskirja 1907 / 2006 / EG artiklile 31

Trükkimise kuupäev: 09.01.2008

Uuendatud: 26.09.2007

**Kaubamärk: Capatect Füllschaum B1 056/00**

(Lehekülg 4 järg)

- **Oleku muutus**  
**Sulamispunkt/Sulamisala:** Pole määratud.
- **Keemispunkt/Keemisala:** Pole määratav, sest tegemist on aerosooliga.
- **Leekpunkt:** Pole määratav, sest tegemist on aerosooliga.
- **Süttimistemperatuur:** Pole määratav, sest tegemist on aerosooliga.
- **Isesüttivus:** Toode ei ole isesüttiv.
- **Plahvatusoht:** Toode ei ole plahvatusohtlik, kuid plahvatusohtlike auru-õhu segude moodustumine on võimalik.
- **Tihedus 20 °C juures:** ca 1,14 g/cm<sup>3</sup>
- **Lahustuvus milles /Segatavus millega**  
**Vesi:** lahustumatu
- **pH-tase:** pole kasutatav

**10 Stabiilsus ja reaktsioonivõime**

- **Termiline lagunemine/Tingimused, mida tuleb vältida:**  
Soovitatud hoiustamis- ja käitlemiseeskirjade järgimisel stabiilne (vt. lõiku 7).
- **Ohtlikud reaktsioonid:**  
Plahvatusohtlike gaasisegude moodustumine kokkupuutel õhuga.
- **Ohtlikud laguproduktid:**  
Vt lõiku 5.

**11 Toksikoloogia-alane info**

Antud segus ja sellega sarnastes segudes sisalduvate isotsüanaadiosakeste omaduste põhjal võib väita, et see segu võib põhjustada ägedaid ärritusnähte ja/või hingamisteede ülitundlikkust, mis väljendub rinnakorvis esineva pitsitustunde, hingelduse ja astmaatiliste vaevustena. Ülitundlikkuse esinemisel võivad juba kontsentratsioonid, mis ei ületa AGW-väärtusi, põhjustada astmale viitavaid nähte. Toote korduv sissehingamine võib põhjustada hingamisteede püsivate haiguste tekkimist.

- **Akuutne toksilisus:**
- **Primaarne ärritus:**
- **Nahale sattumisel:** Ärritab nahka ja limaskesti.
- **Silma sattumisel:** Ärritava toimega.
- **Ülitundlikkus:** Võib põhjustada ülitundlikkust sissehingamisel ja kokkupuutel nahaga.
- **Toksikoloogiline lisainfo:**  
Vastavalt "EL üldise segusid käsitleva klassifitseerimisdirektiivi" viimase kehtiva redaktsiooni arvestusmeetodile on tootega seotud järgmised ohud:  
Tervist kahjustav  
Ärritav
- **Ülitundlikkus:**  
Võib põhjustada ülitundlikkust sissehingamisel ja kokkupuutel nahaga.

**12 Ökoloogia-alane info**

Segu kohta andmed puuduvad. Vältida kanalisatsiooni, veekogudesse ja pinnasesse sattumist.

**13 Jäätmekäitlus**

- **Toode:**  
Utiliseerida vastavalt ametlikele eeskirjadele.  
Ei tohi hävitada jäätmetena koos majapidamisprügiga.  
Vältida kanalisatsiooni sattumist.

**Ohutuskaart**

vastavalt EÜ eeskirja 1907 / 2006 / EG artiklile 31

Trükkimise kuupäev: 09.01.2008

Uuendatud: 26.09.2007

**Kaubamärk: Capatect Füllschaum B1 056/00**

(Lehekülj 5 järg)

- **Jääkidest puhastamata pakendid:**
- **Soovitus:** Jäätmete taaskasutusega tegelevasse ettevõttesse anda vahendijääkidest täiesti puhastatud pakendid.

**14 Transpordieeskirjad**

- **Maismaatransport ADR/RID ja GGVS/GGVE (piiriülene/siseriiklik):**
- **ADR/RID-GGVS/E-klass:** 2 5F Gaasid
- **Kemleri arv:** 23
- **UN-number:** 1950
- **Pakendigrupp:** –
- **Ohusedel:** 2.1
- **Kauba nimetus:** 1950 RÕHU ALL OLEVAT GAASI SISALDAVAD PAKENDID
- **Erieeskiri:** –
- **Märkused:** Transportida piiratud kogusena
- **Meretransport IMDG/GGVSee:**
- **IMDG/GGVSee-klass:** 2.1
- **UN-number:** 1950
- **Etikett:** 2.1
- **Pakendigrupp:** –
- **EMS-number:** F – D, S – U
- **Õige tehniline nimetus:** AEROSOLS
- **Õhutransport ICAO-TI ja IATA-DGR:**
- **ICAO/IATA-klass:** 2.1
- **UN/ID-number:** 1950
- **Etikett:** 2.1
- **Pakendigrupp:** –
- **Õige tehniline nimetus:** AEROSOLS, flammable

**15 Reguleerivad õigusaktid**

- Toode on mõeldud ainult professionaalseks kasutamiseks!
- **Tähistus vastavalt EMÜ direktiividele**  
Toode on klassifitseeritud ja markeeritud vastavalt EL direktiividele/määrusele GefStoffV.
- **Toote tunnustäht ja ohtude markeerimine:**  
Xn Kahjulik  
F+ Eriti tuleohtlik.
- **Ohtlikud komponendid, mis tuleb toote etiketile märkida:**  
4,4'-difenüülmetaandiisotsüanaat, isomeerid, homoloogid ja segud
- **R-laused:**  
12 Eriti tuleohtlik.  
20 Kahjulik sissehingamisel.  
36/37/38 Ärritab silmi, hingamiselundeid ja nahka.  
42/43 Võib põhjustada ülitundlikkust sissehingamisel ja kokkupuutel nahaga.

(Järg leheküljel 7)

**Ohutuskaart**

vastavalt EÜ eeskirja 1907 / 2006 / EG artiklile 31

Trükkimise kuupäev: 09.01.2008

Uuendatud: 26.09.2007

**Kaubamärk: Capatect Füllschaum B1 056/00**

(Lehekülg 6 järg)

- **S-laused:**
  - 9 Hoida pakend hästi ventileeritavas kohas.
  - 23 Vältida auru/udu sissehingamist.
  - 51 Käidelda hästi ventileeritavas kohas.
- **Teatud segude eriline markeerimine:**  
Sisaldab isotsüanaate. Järgida tootja eeskirju!  
See informatsioon sisaldub käesolevas ohutuskaardis.  
Markeerimine aerosoolina:  
Pakend on rõhu all. Kaitsta päikesekiirguse ja temperatuuride eest, mis ületavad 50 °C. Ka pärast kasutamist pakendit mitte jõuga avada ega põletada. Mitte pihustada leegi või hõõguva eseme suunas. Hoida eemal süttimisallikast – mitte suitsetada!  
Ebapiisava ventilatsiooni korral võivad moodustuda plahvatusohtlikud segud.  
Hoida lastele kättesaamatus kohas.
- **Rahvuslikud eeskirjad:**  
Giscode PU80 (Lähem informatsioon: [www.wingis-online.de](http://www.wingis-online.de))
- **Info töötamispiirangute kohta:**  
Järgida noorukitele ette nähtud töötamispiiranguid.  
Järgida tulevastele ja last rinnaga toitvatele emadele ette nähtud töötamispiiranguid.
- **Klassifikatsioon vastavalt määrusele VbF (alates 01.01.2003 pole enam seadusega ette nähtud):**  
Puudub
- **Klassifikatsioon Saksamaa tööohutuse määruse järgi (BetrSichV):** –
- **Vett ohustavuse klass (D):** WGK 2 (VwVwS): Vettohustav.
- **Muud eeskirjad, piirangud ja keelavad määrused:**  
BG-infoleht: M 017 Lahustid  
BG-infoleht: M 042 Nahakaitsevahendid  
BG-infoleht: M 044 Polüuretaani tootmine/Isotsüanaadid  
BG-infoleht: A 023 Käte- ja nahakaitsevahendid  
Kutseühingu eeskirjad – BGR 190 Hingamisaparaatide kasutamine  
Kutseühingu eeskirjad – BGR 192 Silmade ja näo kaitsevahendite kasutamine  
TRG 300 – Rõhu all olevat gaasi sisaldavatele pakenditele esitatavad erinõuded

**16 Muud andmed**

Käesolevas ohutuskaardis esitatud andmed vastavad meie teadmiste praegusele tasemele ja vastavad nii rahvuslikele kui EL seadustele. Tingimusi, milles vahendit kasutatakse, ei ole meil siiski võimalik teada ja kontrollida. Toodet ei tohi ilma kirjaliku loata kasutada ühekski muuks otstarbeks, kui on nimetatud lõigus 1. Tarbija kannab vastutust kõigist vajalikest seaduslikest sätetest kinnipidamise eest. Käesolevas ohutuskaardis esitatud andmed kirjeldavad meie toote kasutamiseks vajalikke ohutusnõudeid, kuid ei kujuta endast toote omaduste ametlikku kinnitust.

Asendab kaarti kuupäevast: 23.12.2005

Muudatused punktides: 3, 6, 8, 9, 15 ja 16

- **Olulised R-laused:**
  - 12 Eriti tuleohtlik.
  - 20 Kahjulik sissehingamisel.
  - 22 Kahjulik allaneelamisel.
  - 36/37/38 Ärritab silmi, hingamiselundeid ja nahka.
  - 42/43 Võib põhjustada ülitundlikkust sissehingamisel ja kokkupuutel nahaga.
- **\* Andmed eelmise versiooniga võrreldes muudetud**